

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**First Sunday of the Great Fast, February 18, 2018**

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
 11:30 AM Lit. + Ronald G. Hutnick r/by Sister, Eleanor

Monday, February 19, 2018

No Liturgy Scheduled

Tuesday, February 20, 2018

7:00 PM - Stations of the Cross (English)

Wednesday, February 21, 2018

8:45 AM - Lit. + Faustino Rodriguez
 r/by Ana & Ron Mascenik

7:00 PM - Stations of the Cross (Ukrainian)

Thursday, February 22, 2018

No Liturgy Scheduled - Fr. Ivan at the consultors meeting in Philadelphia

Friday, February 23, 2018

7:00 PM - Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts

Saturday, February 24, 2018

9:00 AM Lit. Divine Liturgy and Lenten Commemoration
 5:00 PM Lit. + Mary Makar r/by Daughter, Mary Ann

2nd Sunday of the Great Fast, February 25, 2018

Epistle - Heb 1:10-2:3; Gospel - Mk 2:1-12

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
 11:30 AM Lit. + Kim Bialkowski r/by Nancy & Kenny

**Lenten Faith Studies 2018**

Join us as we explore what we believe, why we believe it, and why it matters. The class will be held every Tuesday throughout the season of the Great Lent after Stations of the Cross.

Rev. John Zeyack (a retired priest of the Eparchy of Passaic) will give 30 minutes lectures on a spiritual understanding of Lent and our Faith. All are invited.

Gift Auction

St. Ann Society is sponsoring an "OVER THE RAINBOW" Tricky Tray/Gift Auction on March 4, 2018 to be held in the Assumption Catholic School Auditorium, 380 Meredith St, Perth Amboy, NJ. Doors open at 12:00 pm and the Auction starts at 2:00 PM. Admission is \$10. There will be 4 levels of wonderful prizes as well as other special raffles including an LG 49" LED Ultra HD 4K Smart TV with HDR, a Designer Bag raffle, Gift Card Extravaganza, 'It's Your Lucky Day' and 50/50 Money Raffle. Complimentary cake and coffee for all. The Kitchen, sponsored by the men of the Holy Name Society, will be open for lunch, serving delicious foods: pyrohy, kielbasa and kraut and much more.... Tickets are available in advance from any St. Ann member or at the door the day of the auction. For more information you can call the rectory at 732-826-0767.

Beeswax Candles

In addition to electric candles in our church, at the request of many parishioners, we are introducing pure beeswax candles during the Lenten season until Easter. The pure beeswax candle is made from combs of beehives. They are beautiful to look at, of a natural substance and delicately honey scented.

When the Fathers of the Church are speaking of candles they are referring of the beeswax candles. The Pure Wax extracted by Bees from Flowers symbolizes the Pure Flesh of Christ received from His Virgin Mother, the Wick signifies the Soul of Christ, and the Flame represents His Divinity. We would love to use the blessed beeswax candles along with electric ones throughout the year, but that determination will be based on interest and use of them during Lenten season. At this point it seems necessary to post this reminder—there is a suggested donation amount of \$1 requested per electric and beeswax candle. Also, at the conclusion of Saturday 5:00 pm and Sunday 11:30 pm Liturgies, all beeswax candles will be blow out and not left burning.

**TODAY: First Sunday of Lent****The Sunday of the Holy Images**

The First Sunday of Great Lent is kept as the anniversary of the restoration of the Holy Icons to veneration and honor after the final defeat of the iconoclast heresy. The Seventh Ecumenical Council in the year 787 condemned the iconoclast heresy, but the final restoration of the Holy Icons did not take place until 843, with a solemn procession on the first Sunday of Lent in that year. Ever since then, all the churches of the Byzantine tradition, including our Ukrainian Catholic Church, remember that event joyfully. The reference to "Orthodoxy" in the title of this First Sunday of Lent is not denominational; it refers to all those who venerate the Holy Icons properly in divine worship. The Catholic Church fully accepts the Seventh Ecumenical Council and the proper veneration and use of the Holy Icons. So, the restoration of the Holy Icons is a cause of joy for all Christians who accept the proper use of the Holy Icons. In our own times, we rejoice further to see an increasing appreciation of the importance of the Holy Icons among Anglicans, Lutherans and other Western Christians.

The veneration of the Holy Icons is based on fundamental Christology, on our belief in the incarnation of the Son of God, and on our understanding of salvation for the Holy Mother of God and the saints. In the Incarnation, God did not simply speak to us, or come to us intellectually; God became Man. The Second Person of the Holy Trinity, God the Son, by the Will of His Father and the cooperation of the Holy Spirit, took on Himself a human nature in the body of the Blessed Virgin Mary, who thus became Theotokos, the Holy Mother of God

Cemetery Clean-Up

Thank you to our parishioner Mark Boyko and his crew for doing an excellent job with a spring cleanup of our cemetery. They have cut down the old tree next to the shed, removed Christmas wreaths, plastic flowers, vases, borders (if broken), etc. Please be aware that no artificial flowers or plants with wire are permitted on our cemetery.

Meditation for the First Sunday of the Great Fast
Metropolitan Stefan Soroka

When Philip told Nathanael that they had found "the one about whom Moses wrote in the law, also the prophets, Jesus, son of Joseph, from Nazareth," Nathanael asks "Can anything good come from Nazareth?" (Jn 1:46). Nathanael reveals a common human characteristic, namely a tendency to make quick judgments. Jesus repeatedly instructed his disciples and the people to whom he preached to "Stop judging that you may not be judged" (Mt 7:1) He would ask why we look at the splinter in another person's eye and not the wooden beam in our own eye. Let the one who is without sin cast the first stone! Quick judgments are often revealed through the occasional use of inappropriate words or swearing. Jesus told his disciples that "on the day of judgment, people will render an account for every careless word they speak" (Mt 12:36). We ought to set aside any careless use of words. Setting aside our tendency to judge others while realizing our own huge imperfections is a necessity before welcoming the Lord into our hearts.

Food for Hungry People.

During Lenten season until Holy Week our parish will have a gift card and canned food collection for the poor. Please leave your donation in the offering box at the church vestibule. Don't just give up the old stuff or what you don't like. Part with or buy some of your favorite foods to share with those less fortunate.



ХРЕСНА

Кожної Середи у часі посту у нашій церкві відправляється Хресна Дорога українською мовою у 7:00 вечора.

ДОРОГА.

Перт-Амбой має свою Кредитівку

У Перт-Амбої 4 серпня 2013 було врочисто відкрито новий відділ Української національної федеральної кредитової спілки. У Неділю 25 Лютого підчас кави ми будемо мати коротку доповідь і питання відповіді з одним із представників кредитівки.

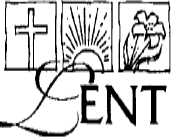
ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ – духовні реколекції у часі посту у нашій парафії відбудеться в п'ятницю, суботу та неділю, 17-18 Березня (Пята Неділя Посту). Проводити реколекції-місії буде отець Ігор Колісник, який є монахом згромадження отців редемптористів. Отець буде мати духовні проповіді після кожної відправи запланованої у ці дні і також буде сповідати людей. Будь ласка, плануєте відвідати ці місії щоб достойно приготуватися до свята Воскресіння Господнього котре цього року випадає 1 Квітня.

СОРОКОУСТИ - У часі Великого Посту, який цього року розпочався 12 Лютого церква призначає окремі Суботи для поминання і молитви за померлих. Ці дні називаємо задушними і молимося Сорокоусти. Пам'ятайте що молитися за померлих родичів, близьких це є наш обов'язок і нашою молитвою ми допомагаємо їхнім душам перейти із чистилища до Небесного раю. Просимо подати конверт з церковного вестибюлю разом з іменами померлих членів вашої родини. Ви можете кинути цей конверт у кошик підчас недільної збірки або дати особисто о.Івану у руки підчас кави. Відправи сорокоустів звершуються кожної Суботи у пості о 9-год зранку.



Сьогодні 1-ша Неділя Великого Посту. Торжество Православ'я

Одним з основоположних догматів Східної Католицької і Православної Церкви є догмат іконошанування. Справді, коли ми заходимо у храм Божий, найперше, що падає нам у вічі - це є велика кількість ікон, на яких зображено Господа Ісуса Христа, Пречисту Діву Марію, святих угодників Божих... Сєнс ікони полягає в тому, що вона полегшує нам справу спілкування з Богом. Набагато легше молитися тоді, коли перед очима є образ. І, відповідно, у практиці Церкви ми не лише молимося перед іконами, а ми їх шануємо, ми їх цілуємо, кадимо перед ними. Однак, в історії Церкви був такий період, коли виникла суперечка, щодо шанування ікон. Цей період називається часом іконоборства. Коли доходило до того, що ікони виносили з храмів, спалювали, зневажали їх. Цю страшну ересь Церква засудила на церковному соборі у 843 року, який засудив іконоборців і цариця Феодора запропонувала влаштувати церковне торжество, яке припало на першу неділю Великого посту. На спомин про цю подію щороку в першу неділю Великого посту наша Церква урочисто святкує відновлення іконошанування, іменоване -Торжество Православ'я.



Притча про Сократа і Три Сита

Один чоловік запитав у Сократа:
– Знаєш, що мені сказав про тебе твій друг?
– Зачекай, – зупинив його Сократ, – просій спочатку те, що збираєшся сказати, через три сита.
– Три сита?
– Перш, аніж що-небудь говорити, потрібно це тричі просіяти. Спочатку через сито правди. Ти впевнений, що це правда?
– Ні, я просто чув це.
– Значить, ти не знаєш, це правда чи ні. Тоді просій через друге сито – сито доброти. Ти хочеш сказати про мого друга щось хороше?
– Ні, навпаки.
– Виходить, – продовжував Сократ, – ти збираєшся сказати про нього щось погане, але навіть не впевнений в тому, що це правда. Спробуємо третє сито – сито користі. Чи так вже необхідно мені почути те, що ти хочеш розповісти?
– Ні, в цьому немає необхідності.
– Отже, – підсумував Сократ, – в тому, що ти хочеш сказати, немає ні правди, ні доброти, ані користі. Навіщо тоді говорити?



Запитайте Священника ?

Сьогодні подаю відповіді на найпоширеніші питання, що виникають у вірян щодо церковних свічок.

Навіщо в церкві потрібно ставити свічки?

Церковна свічка – це символ християнської любові, віри й молитви. Вогник запаленої свічки є прообразом палаючого любов'ю серця християнина до Бога і ближніх – любов'ю, яка запалює собою інші серця і спалює терня гріха. Цей вогник символізує також палаючу, живу віру християн у триєдиного Бога, і, одночасно, є символом гарячої молитви людини, яка, подібно вогнику свічки, тягнеться угору, до Бога. Тепло молитовної свічки нагадує нам благодать Духа Святого, яка зігріває серця людей, а склавши три запалені свічки разом, ми бачимо вже не три вогники, а один, що нагадує нам нашого Єдиного Бога, але в трьох Особах – Отця, Сина і Духа Святого. Купуючи свічку у храмі ми тим самим вносимо свою власну лепту на матеріальний розвиток церковного життя, і разом з тим отримуємо для себе користь духовну, адже над свічками, що продаються у святому храмі, звершується духовенством особлива молитва за тих, хто їх купує і офірує.

Як правильно ставити воскову свічку?

Свічки запалюють від тієї, що уже горить, і ставлять у свічник. Свічка повинна стояти прямо. Із палаючою свічкою треба поводитися обережно: стежити, щоб віск не капав на підлогу, і щоб випадково не запалити одяг і волосся. Запалювання свічок у храмі – це частина служби. Якщо ви бажаєте поставити свічку особисто, потрібно приходити в храм до початку богослужіння. Не можна ставити свічки відволікаючи інших віруючих (під час читання Євангелія; Херувимської пісні та Великого ходу; Євхаристичного канону; співання "Вірую" та "Отче наш"). Якщо хто запізнився на богослужіння, нехай дочекається закінчення богослужіння, а потім, якщо у нього є таке бажання, поставить свічку

Кому і скільки свічок треба ставити?

Немає обов'язкових правил, куди і скільки ставити свічок, чи справа чи зліва. Свічка – це якби провідник нашої молитви, який підсилює і направляє цю молитву до Бога, Божої Матері або кому-небудь із святих. Свічка виражає теплоту любові людини до Господа, Божої Матері, ангела святаго, біля ікон Яких православний віруючий ставить свою свічку. І якщо немає любові і шани, то свічки не мають ніякого значення, наша жертва не має своїх значення та призначення. Придбання в храмі свічок – це мала жертва Богу, добровільна і необтяжлива. Дорога свічка зовсім не є благодатнішою за маленьку. Все залежить від можливості самої людини. Відомо, наприклад, із житій святих, що вони любили ставити на свічники у храмі великі свічі. Це пов'язувалось, напевно, з їхньою тривалою та глибою молитвою, котра завжди була пов'язана з покайням. Богові ж потрібні, найперше люблячі серця. Про це Сам Господь нам чітко говорить (Прип.23:26) Немає і обов'язкових правил, куди і скільки свічок повинні ставити віруючі. Головне, щоби свічі, котрі ми ставимо в храмі, були поставлені з вірою в чоловіколюбного Бога.

Як правильно поставити свічку: спочатку за упокій, а потім за здоров'я, або навпаки?

Це не має жодного значення. Як Вам більше подобається. Головне — помолитися за своїх родичів і близьких за здоров'я і за упокій.

Навіщо ставлять свічки за упокій?

Вважається, що світло від запаленої в церкві свічки досягає душ покійних. Коли ми ставимо свічку за упокій чиєїсь душі, ми за допомогою молитви передаємо цей світ Богу, після чого ангели несуть його туди, де знаходиться душа померлої людини. Світло поставленої за упокій свічки радує споріднену душу, каже їй про те, що її, як і раніше пам'ятають, а також полегшує страждання душ, що не потрапили в Царство Небесного.

Іноді стається так, що на підсвічнику немає вільного місця, все заповнене свічками. Що робити, де ставити свічку.

Тоді не слід заради особистої свічки гасити іншу, краще поставити її в інше місце, або поставити її в інший час. І не потрібно хвилюватися, що вашу свічку, яка ще не догоріла загасили до закінчення Богослужіння – жертва вже прийнята Всевидячим і Всезнаючим Господом, бо вона вже принесена в храмі. Не слід слухати розмови про те, що свічку потрібно ставити тільки правою рукою; що, якщо вона згасла, це означає, буде нещастя. Все це не що інше, як марновірство, забобони, які пов'язані з втратою довіри Господу.



A funny and pious account of what Our Lady is doing in Heaven.

Social networks are sharing the story that we reproduce below. It is certainly not a treatise on theology but, imperfections aside, it reflects how much Our Mother strives to help us reach out to Jesus — even when it is so hard for us to persevere in virtue. It is said that St. Peter was once troubled when he noticed the presence of several souls whom he did not remember having let in through the doors of Heaven. He then began to investigate, and finally found the place they were sneaking in through. He went diligently to the Lord and said to him, “Jesus, I realized that we have several souls here that I do not remember letting in. I did some investigations and found out where they are coming from. I would like you to see it for yourself, if you don’t mind.” Jesus, with all serenity, accompanied Peter and observed that, in fact, there was an entrance through which an impressive number of souls was constantly ascended to Heaven. Still somewhat alarmed, St. Peter suggested: “Should not we close this entrance, Lord?” Jesus, smiling and even delighted with the scene, replied: “No, no ... Leave it alone. This is Mama’s thing!” Mary had left a huge rosary hanging from a window, and through it a multitude of souls were climbing steadily up to Heaven. It is no wonder that when we ourselves close the doors of Paradise with the bars of sin, Mary opens a window form us, so that we can always have a second (and third, and fourth) chance.



Why does Lent last 40 days?

This number is very symbolic and has deep ties to multiple biblical events.

- **Purification and renewal**
The first mention of 40 occurs in the book of Genesis. God proclaims to Noah, “For in seven days I will send rain upon the earth forty days and forty nights; and every living thing that I have made I will blot out from the face of the ground” (Genesis 7:4). This event connects the number 40 to purification and renewal, a time when the earth was washed clean and made anew.
- **Recognizing our sinfulness**
In Numbers we see the number 40 again, this time as a type of penance and punishment imposed on the people of Israel for disobeying God. They had to wander in the desert for 40 years so that a new generation could inherit the Promised Land, instead of the people who did not trust in God’s plan for them.
- **Repentance and conversion of heart**
In the book of Jonah, the prophet proclaims to Nineveh, “Yet forty days, and Nineveh shall be overthrown! And the people of Nineveh believed God; they proclaimed a fast, and put on sackcloth, from the greatest of them to the least of them” (Jonah 3:4). This again ties the number to spiritual renewal and conversion of heart.
- **A time of prayer and preparation**
The prophet Elijah, before he encountered God on Mount Horeb, traveled for forty days, “And he arose, and ate and drank, and went in the strength of that food forty days and forty nights to Horeb the mount of God (1 Kings 19:8). This connects 40 to a time of spiritual preparation, a time when the soul is led to a place where it can hear the voice of God.
- **Engaging in a spiritual battle**
Before embarking on his own public ministry, Jesus “was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. And he fasted forty days and forty nights” (Matthew 4:1-2). In continuity with the past, Jesus sets out to pray and fast for 40 days, combating temptation and preparing himself for proclaiming the Gospel to others.
In the end, all of these episodes in the Gospel reveal different reasons why the number 40 was selected for the season of Lent. Together they provide for us a spiritual guide for Lent, inviting us to open our hearts to God

Fr. Ivan’s Corner

- **What are the rules of fasting and abstinence in our church?**

Each Sui lures Church within the communion of the Universal Catholic Church is responsible to set its own fasting and abstinence rules. Therefore, the rules of the Roman Catholic Church, for instance, will vary from the rules of the Ukrainian Catholic Church. Briefly, for members of the Ukrainian Catholic Church, all Fridays of the year are days of abstinence from meat except those Fridays called “Free Fridays” when abstinence is not prescribed. These usually follow major Holy Days such as Easter and Christmas and are recognized by the absence of a fish on our Parish calendars that we distribute each year. Other days of abstinence include Christmas Eve, the eve of Theophany, Exaltation of the Holy Cross on September 14th and Holy Saturday. Days of fast from meat and dairy products include the first day of Lent and Good Friday.

- **Where does the word “Sorokousty” come from?**

The word “Sorokousty” literally means “forty mouths” (sorok = forty; ust = mouth). Originally, this was a prayer service offered by forty mouths or by forty priests. Historically, families would honor their deceased by holding services for them in the cathedrals on the 3rd, 9th and 40th day after their death -- with 40 priests celebrating the services. Today, Sorokousty is the service that honors the deceased and is offered during Lent.

- **Why Do We Make Prostrations during Lent?**

As you will notice, there are several times during the Lenten Services (Stations of the Cross and in the Liturgy of Pre-Sanctified Gifts) when we are making the prostrations. The importance of prostrations, from the Fathers of the Church’ point of view, is far more spiritual than physical. In bending our knees we assume an attitude of humility before the God to whom we offer our prayer. Kneeling, then touching our forehead to the ground, we acknowledge our sinfulness; we create a living image of our fall into sin. Our very posture represents a confession of that state, a calling to mind of our spiritual poverty, of our susceptibility to passions of greed, lust, anger and malice. As we make our descent in body and in spirit, we confess as well the Name above every name, the Name that “upholds the universe,” as the Shepherd of Hermas expresses it, and upholds our personal world as well: “Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on me, a sinner!” Then, as we rise to our feet, this confession both of Christ and of our sinfulness becomes a bodily symbol, a virtual promise, that change will occur in our life. We commit ourselves to repentance, to a turning from the old Adam to the new.

- **Why don’t we Byzantine Catholics have a daily Divine Liturgy, especially during the Great Fast? When Divine liturgy is not served during Great Lent, what service is celebrated?**

In all of the Byzantine Churches, the celebration of the Divine Liturgy is always a remembrance of the Resurrection. And receiving the Holy Body and Blood of Christ is always considered to be the breaking of any day of Fast. This being the case, the Church has traditionally held that the Eucharist is not be celebrated on the weekdays of the Great Fast. In its place, so that the faithful would not be left without Holy Communion, the Liturgy of the Presanctified Gifts is served. As the very name suggests, the Eucharistic Gifts given in the communion at this service are pre-sanctified, consecrated beforehand (on Sunday and are kept in the tabernacle). Strictly speaking, this office is not considered a ” complete Liturgy,” but is only a service of a solemn Holy Communion. The Liturgy of the Presanctified Gifts in our church is celebrated every Friday at 7 pm during Lent. Come and experience one of the great masterpieces of ancient Chrstian piety and liturgical creativity.